

# Rénovation du bâtiment du Collège

Grand-Rue 65, 2608 Courtelary

*Séance d'information publique*

13 JANVIER 2025



Municipalité de Courtelary  
Grand-Rue 58  
2608 Courtelary

# **Table des matières**

Introduction

Approche pédagogique

Projet et devis

Aspect financier

Conclusion

Questions

# Introduction

Roxane Zürcher





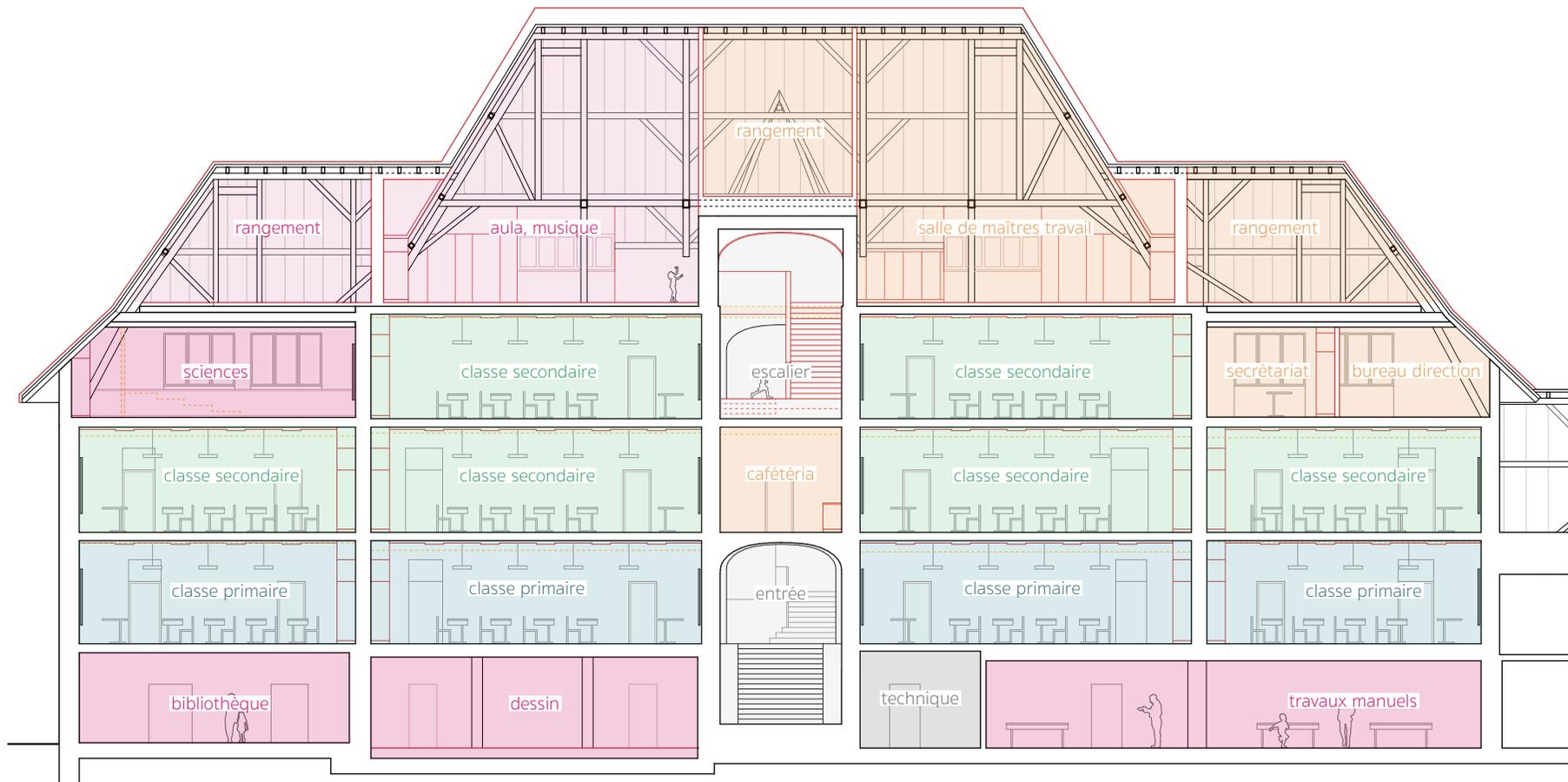






# Approche pédagogique

Thierry Gyger

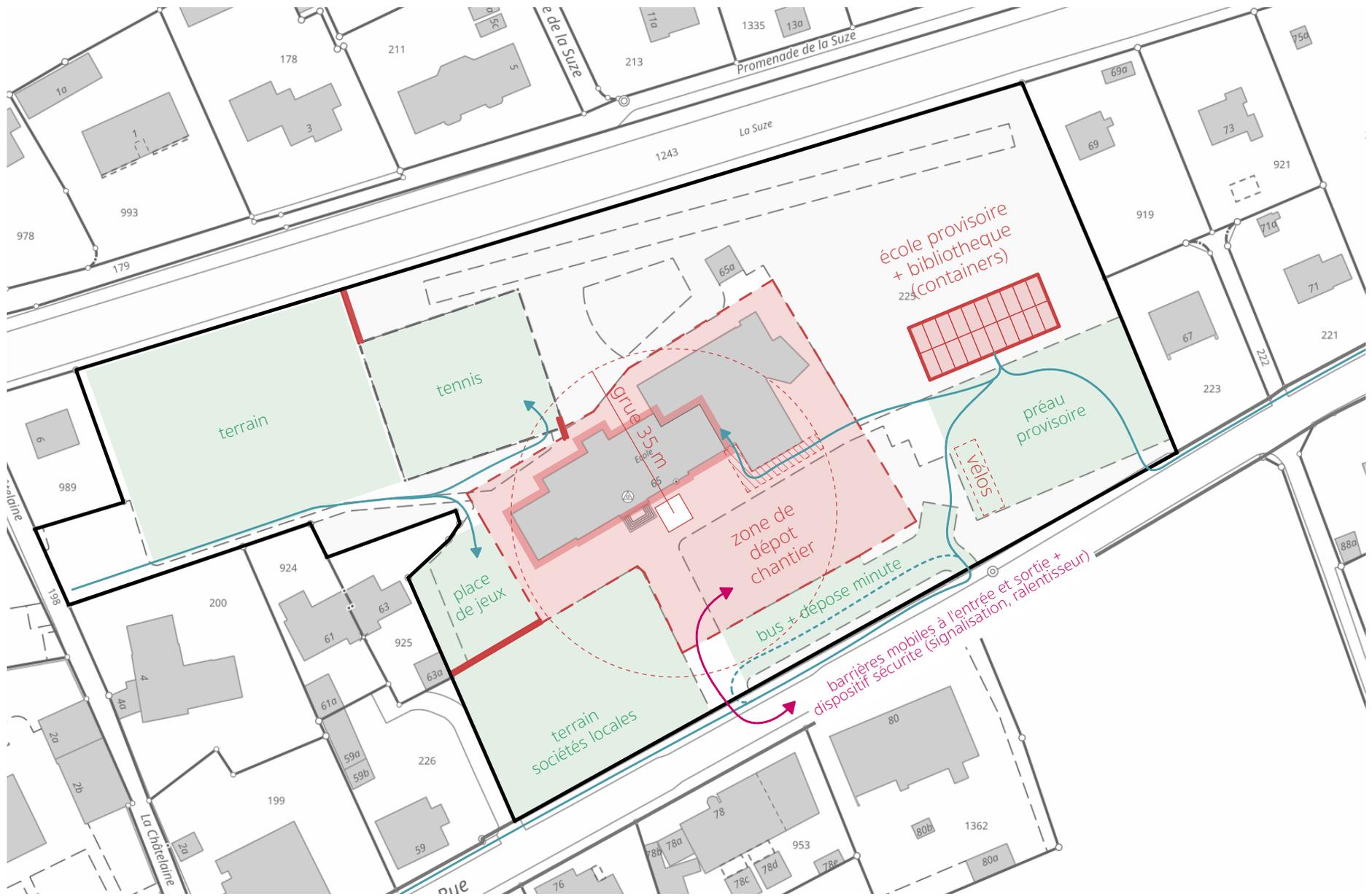


Répartition du programme

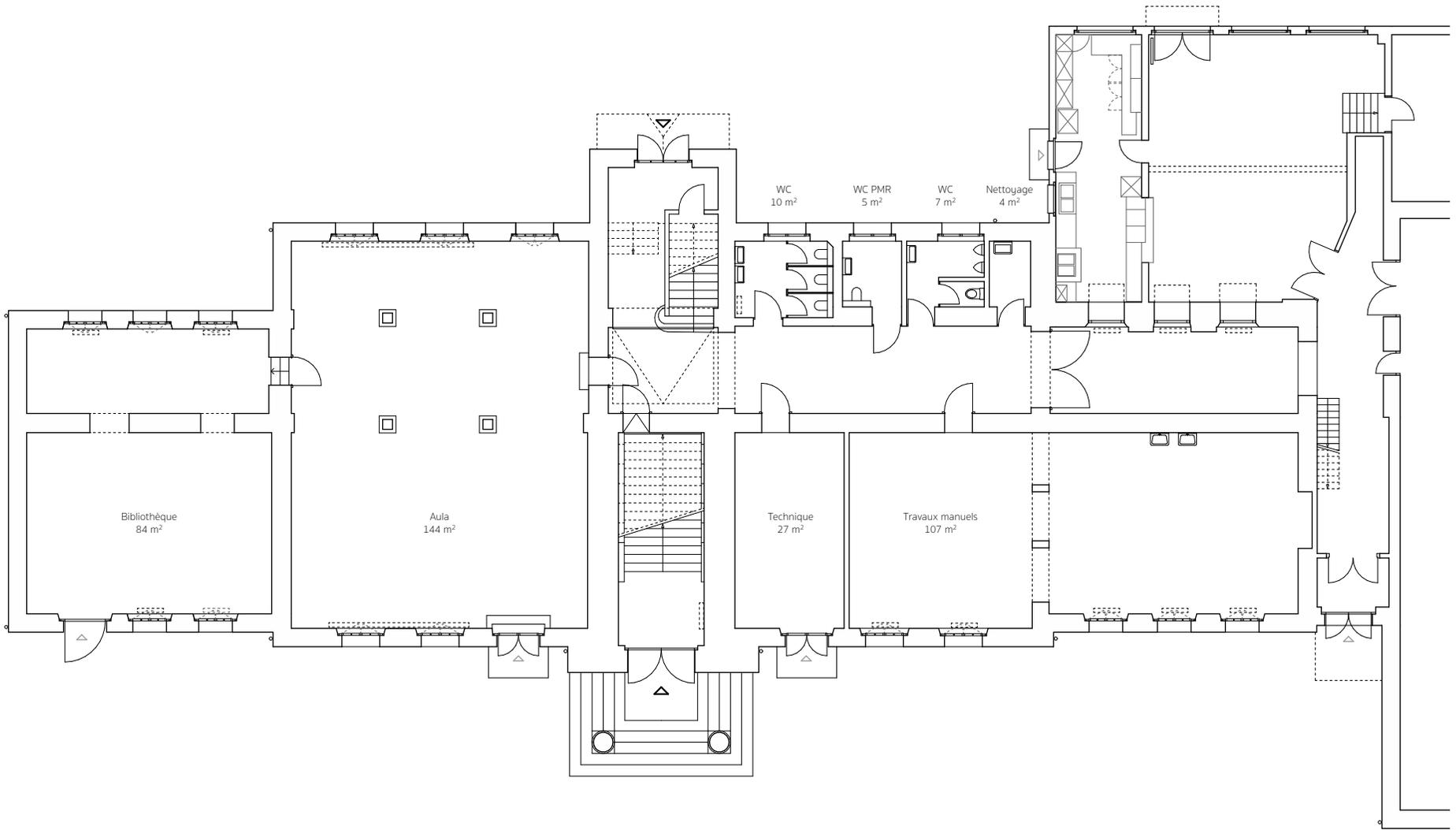
# Projet et devis

Bastien Jeandrevin et Tanguy Poffet  
STUDIOV9 architectes

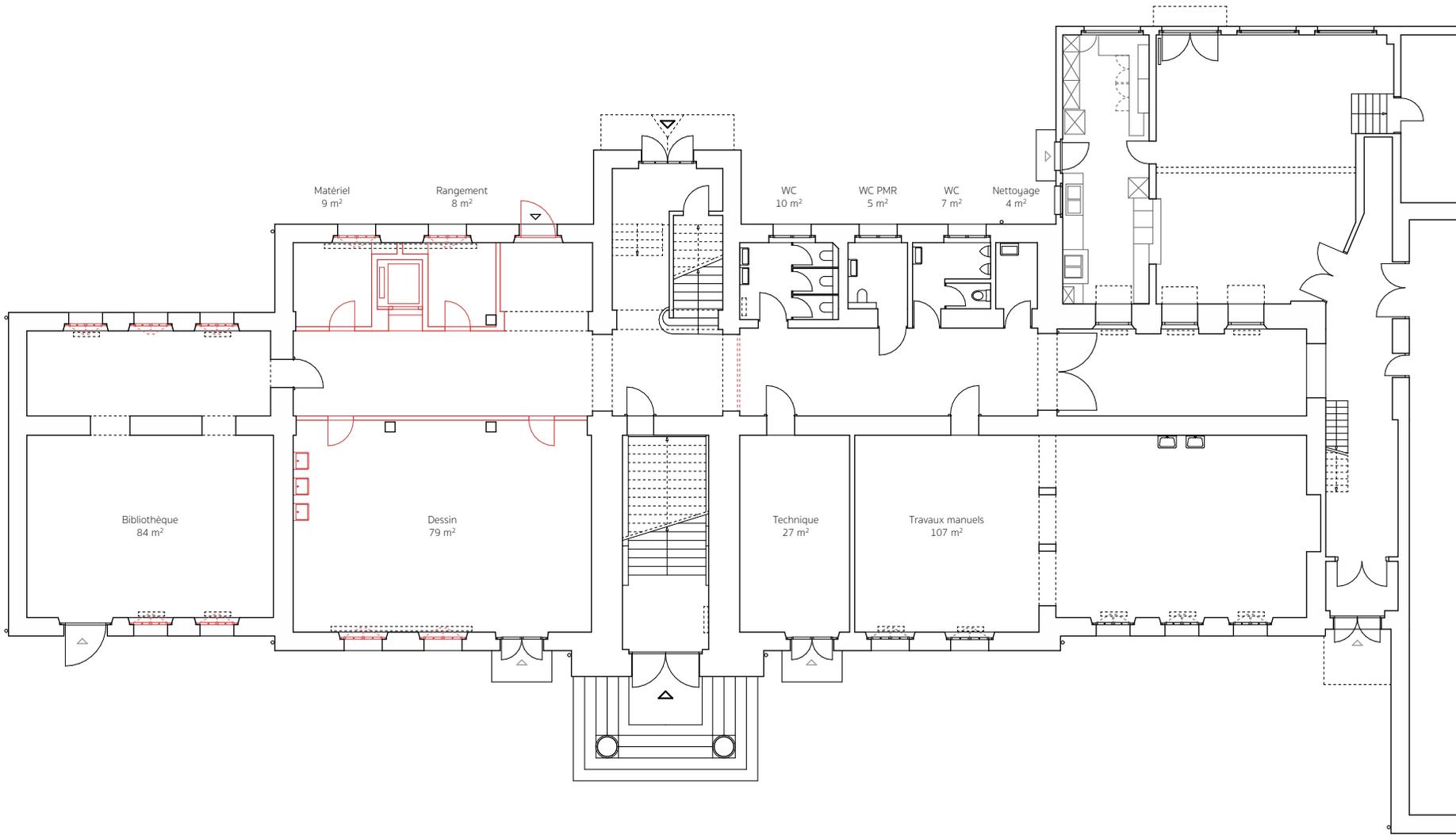
Projet



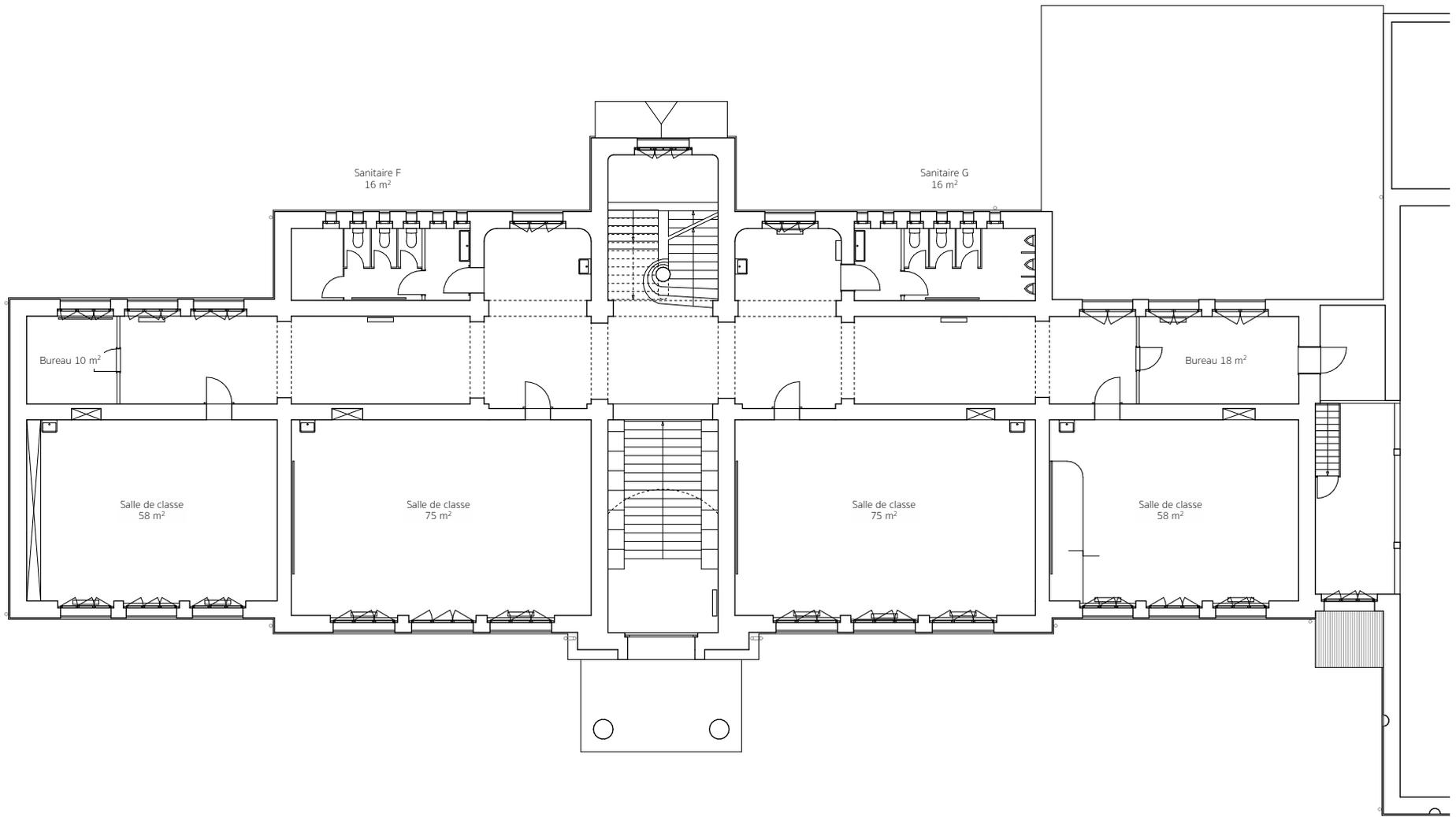
Installations de chantier



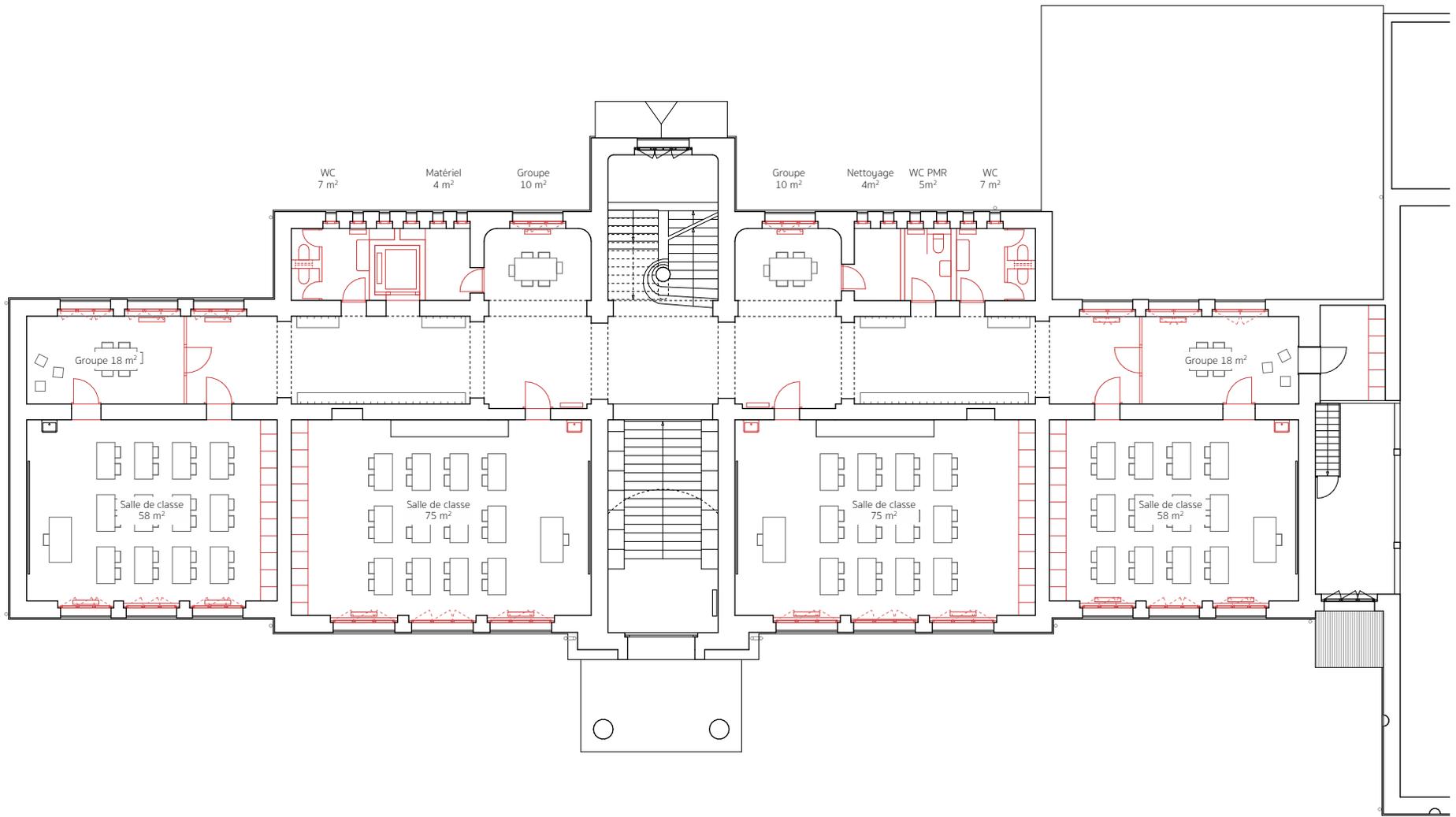
Rez-de-chaussée  
existant



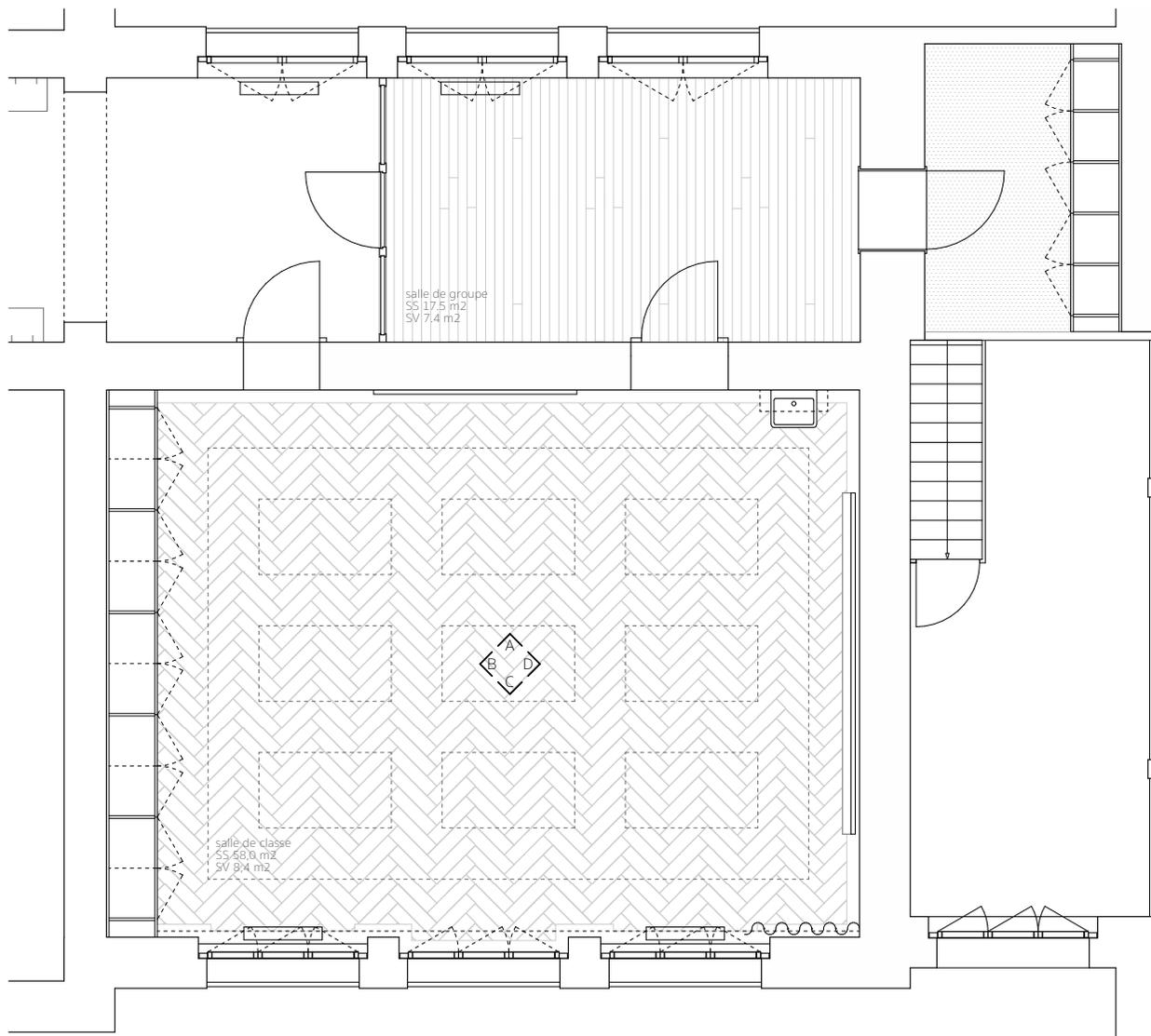
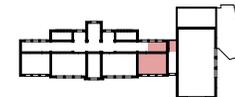
Rez-de-chaussée  
nouveau



1<sup>er</sup> étage  
existant



1<sup>er</sup> étage  
nouveau



Lien entre la salle de classe et la salle de groupe



Salle de classe existante



Visualisation salle de classe



Visualisation d'une salle de classe



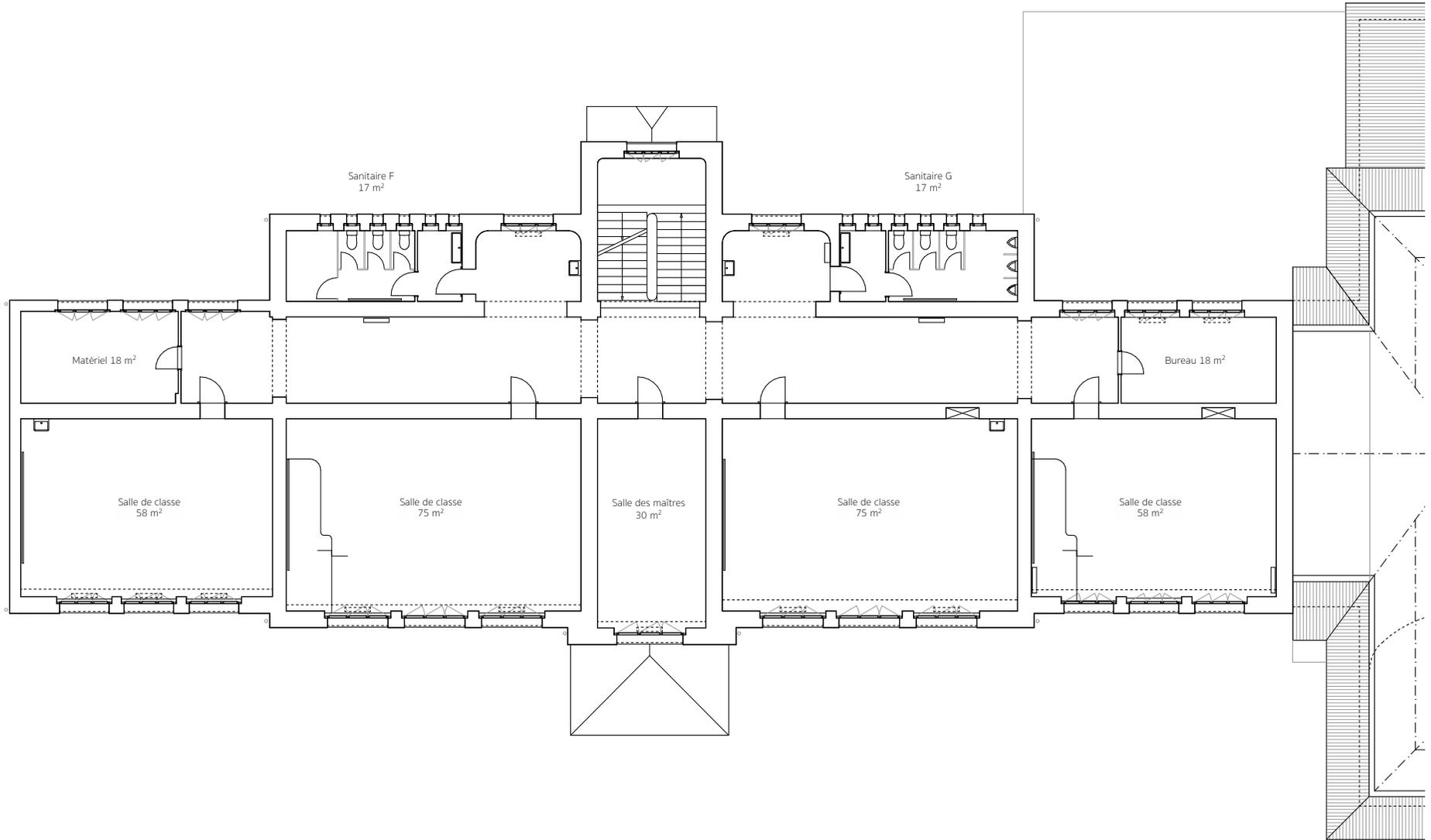
Couloir existant



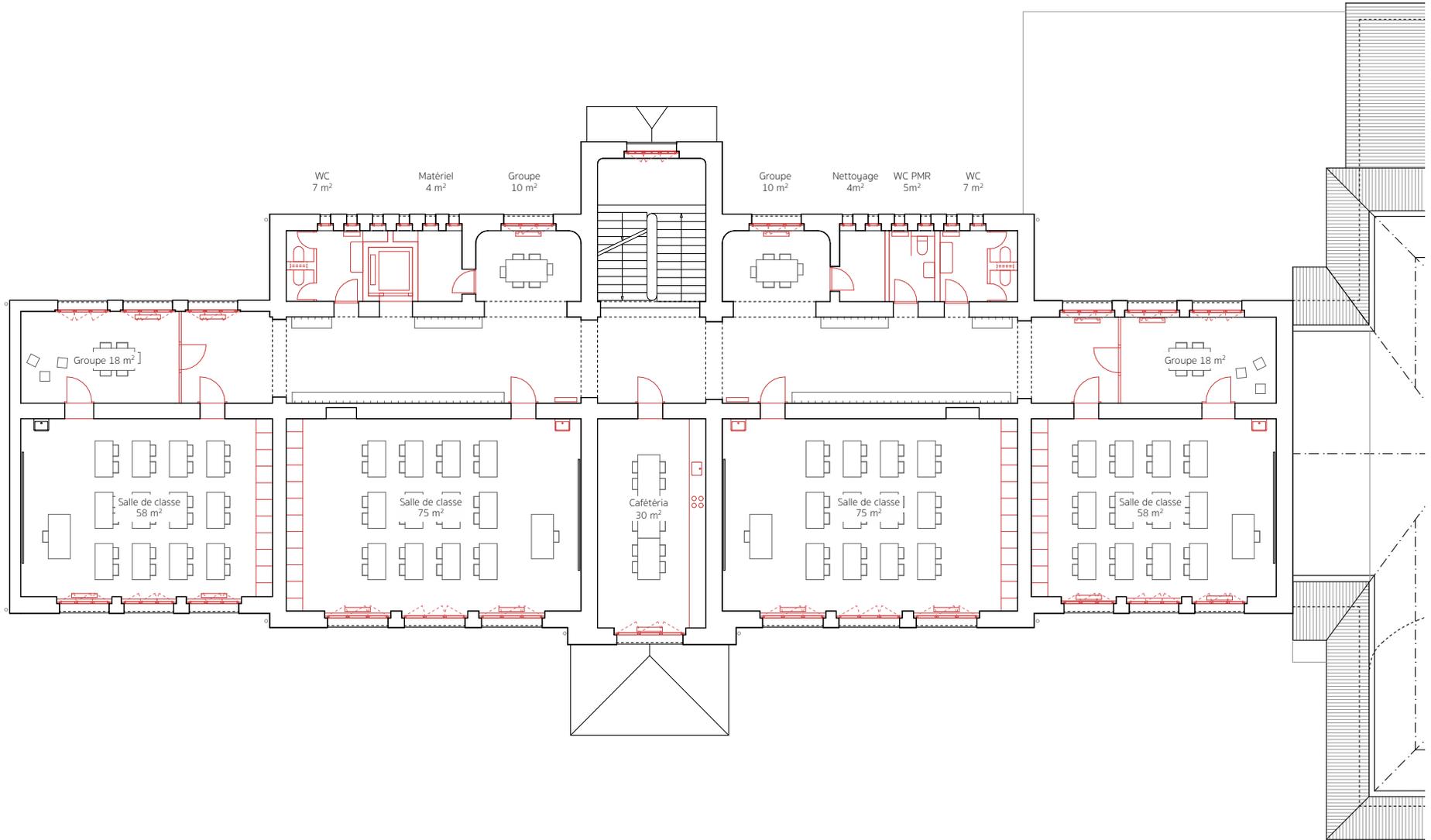
Visualisation du couloir



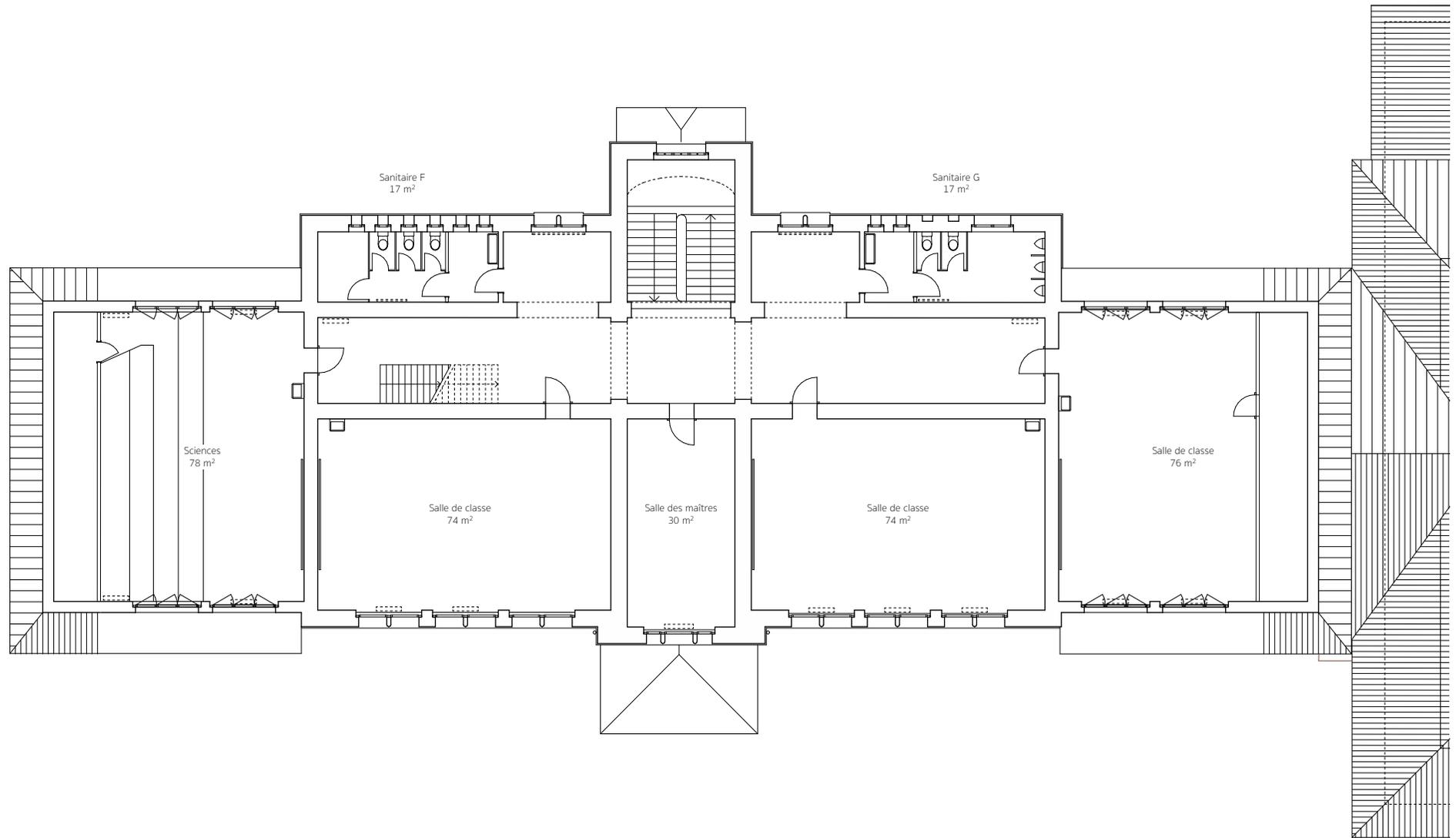
Visualisation du couloir



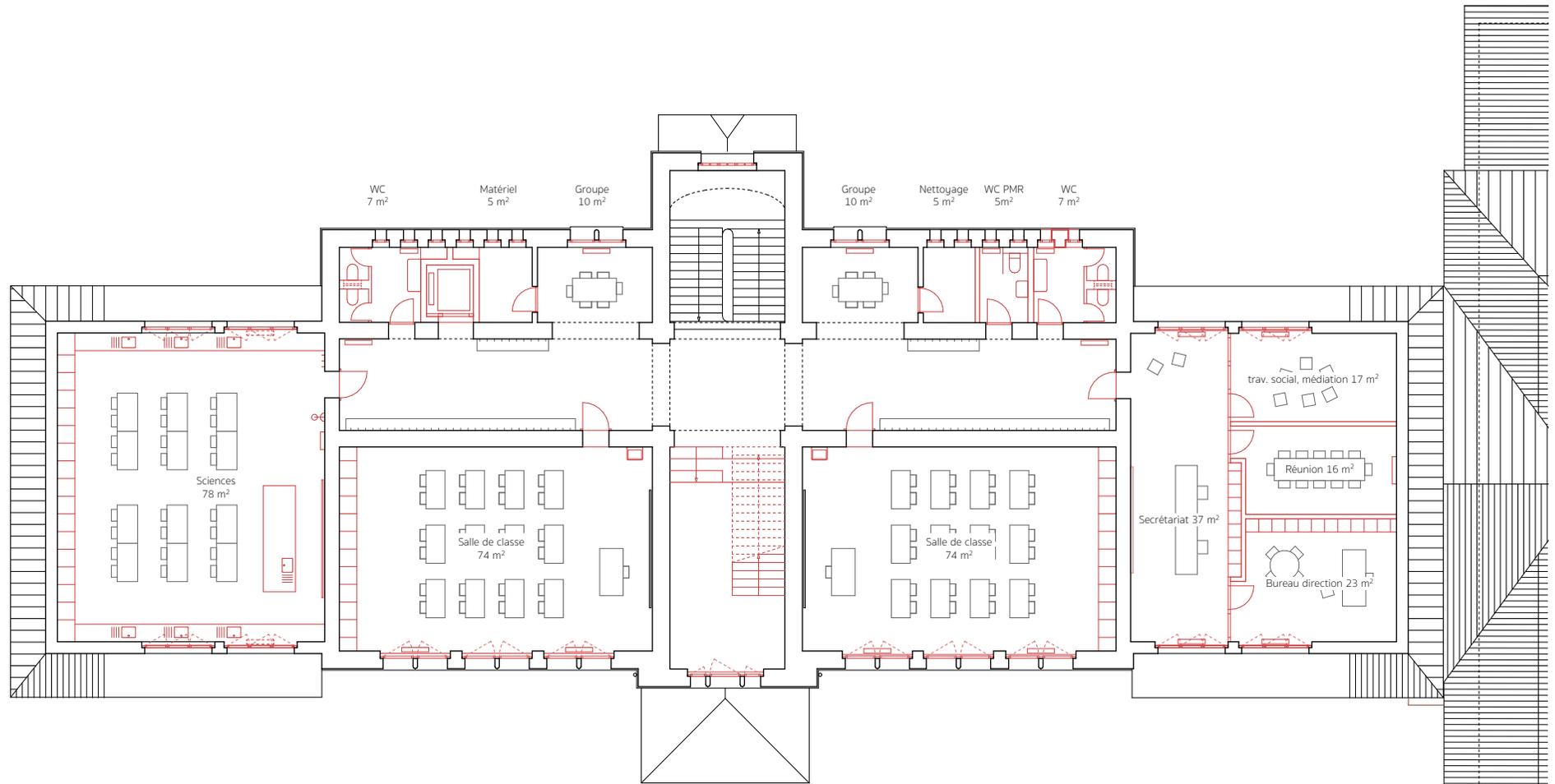
2<sup>e</sup> étage  
existant



2<sup>e</sup> étage  
nouveau



3<sup>e</sup> étage  
existant



3<sup>e</sup> étage  
nouveau



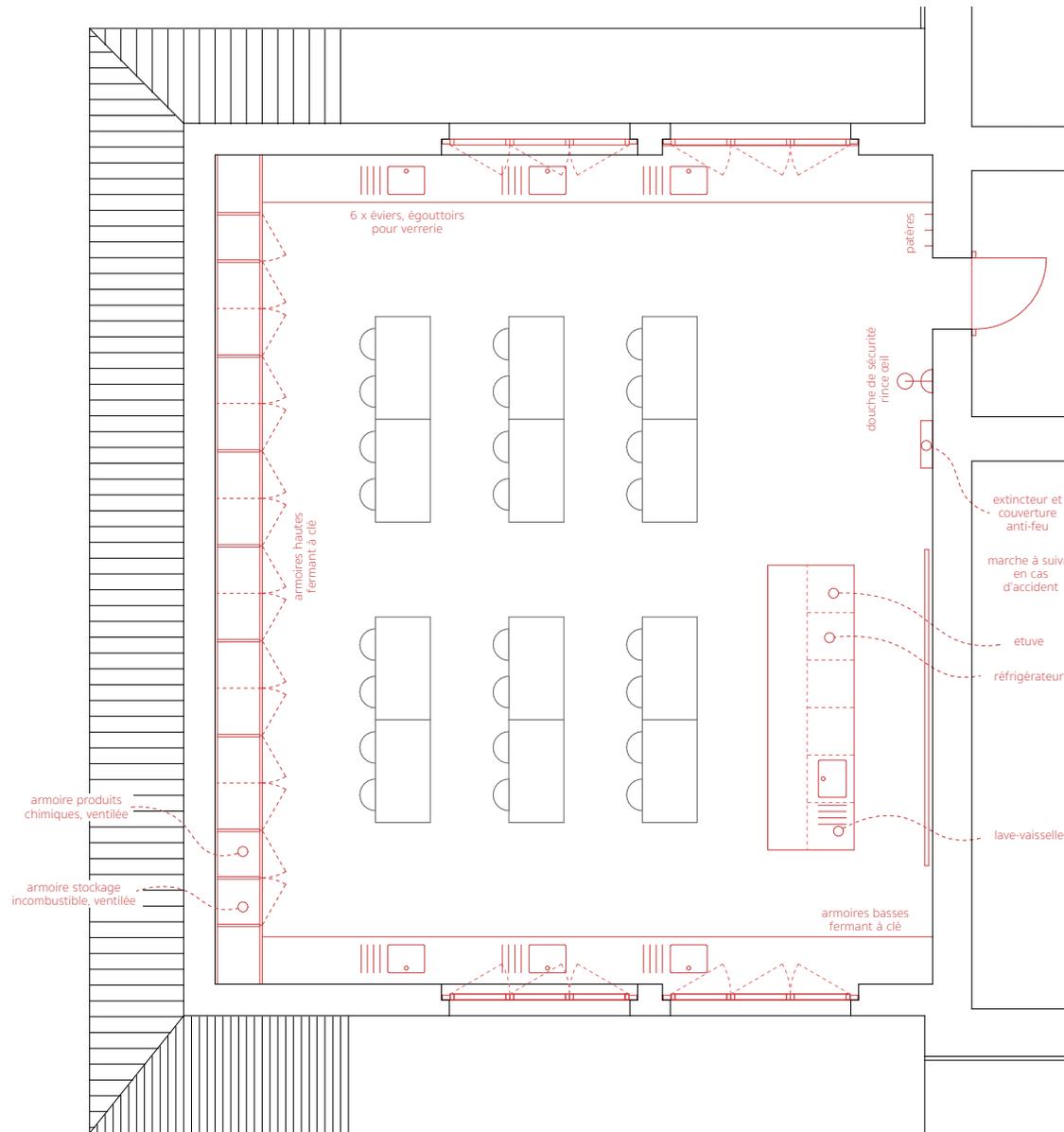
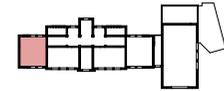
Cage d'escalier existante



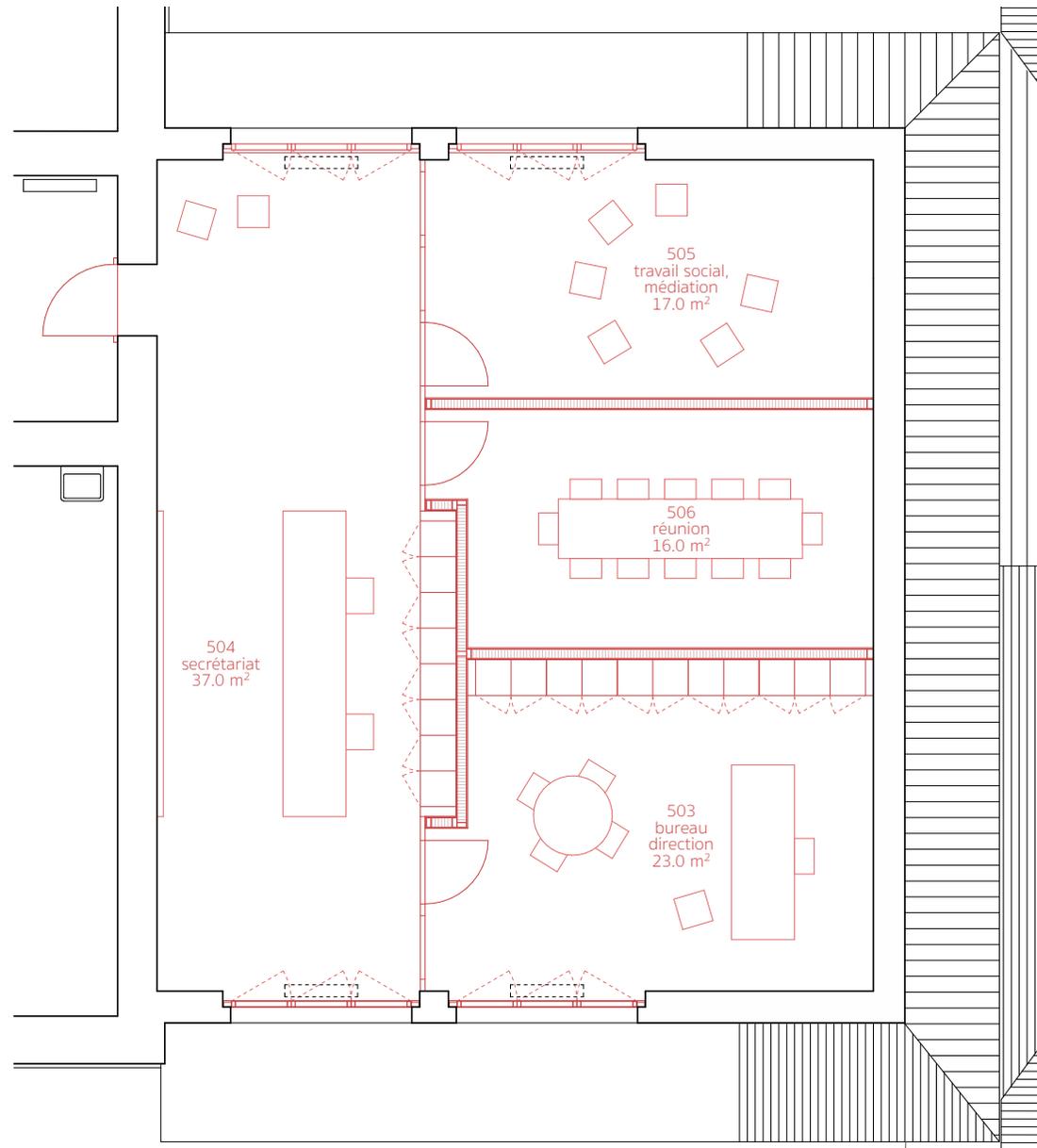
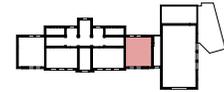
Visualisation de la cage d'escalier



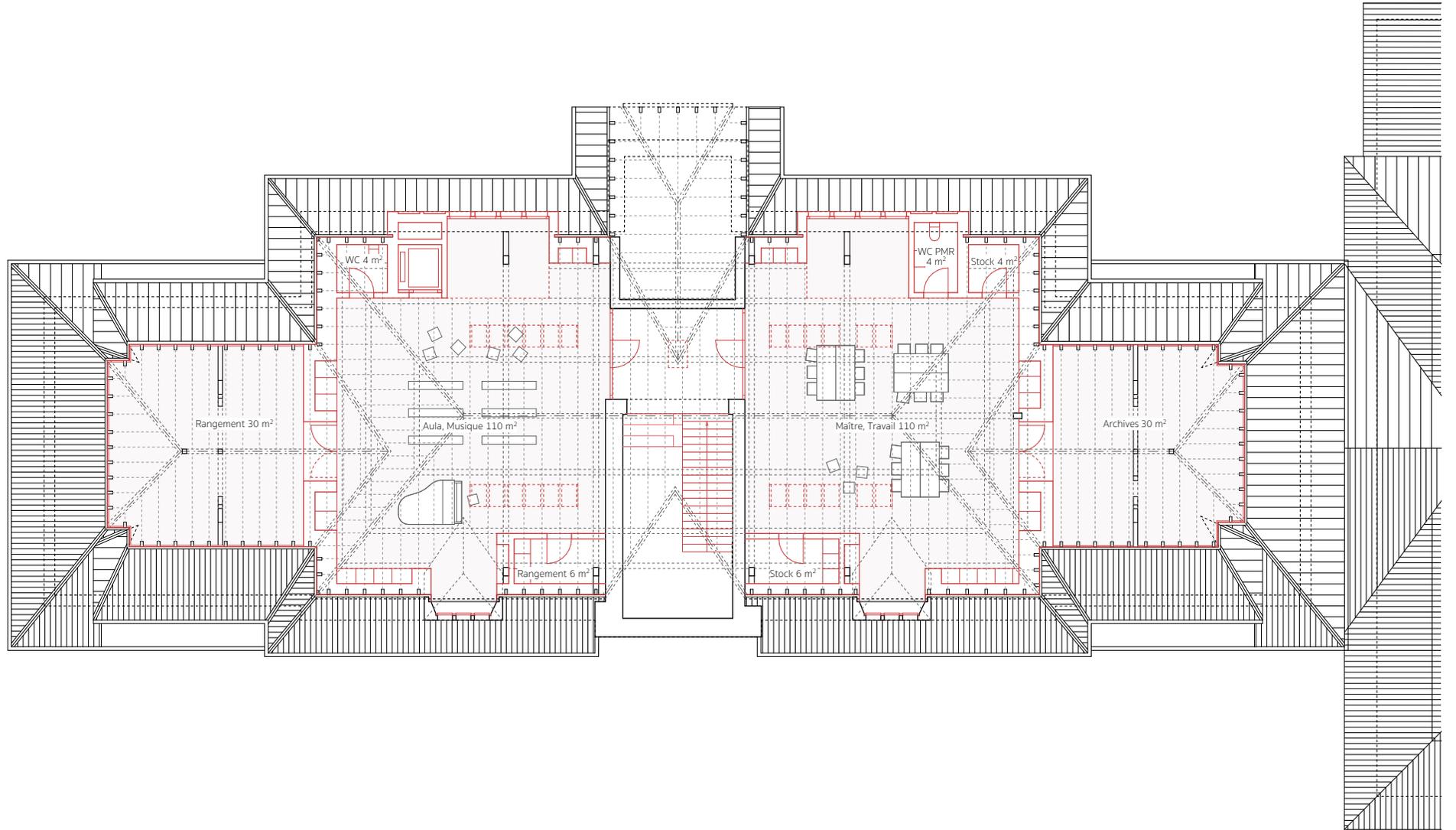
Visualisation du nouvel escalier d'accès aux combles



Salle de Science



Bureaux



Combles  
nouveau



Combles existantes



Visualisation des combles

Référence et visualisation



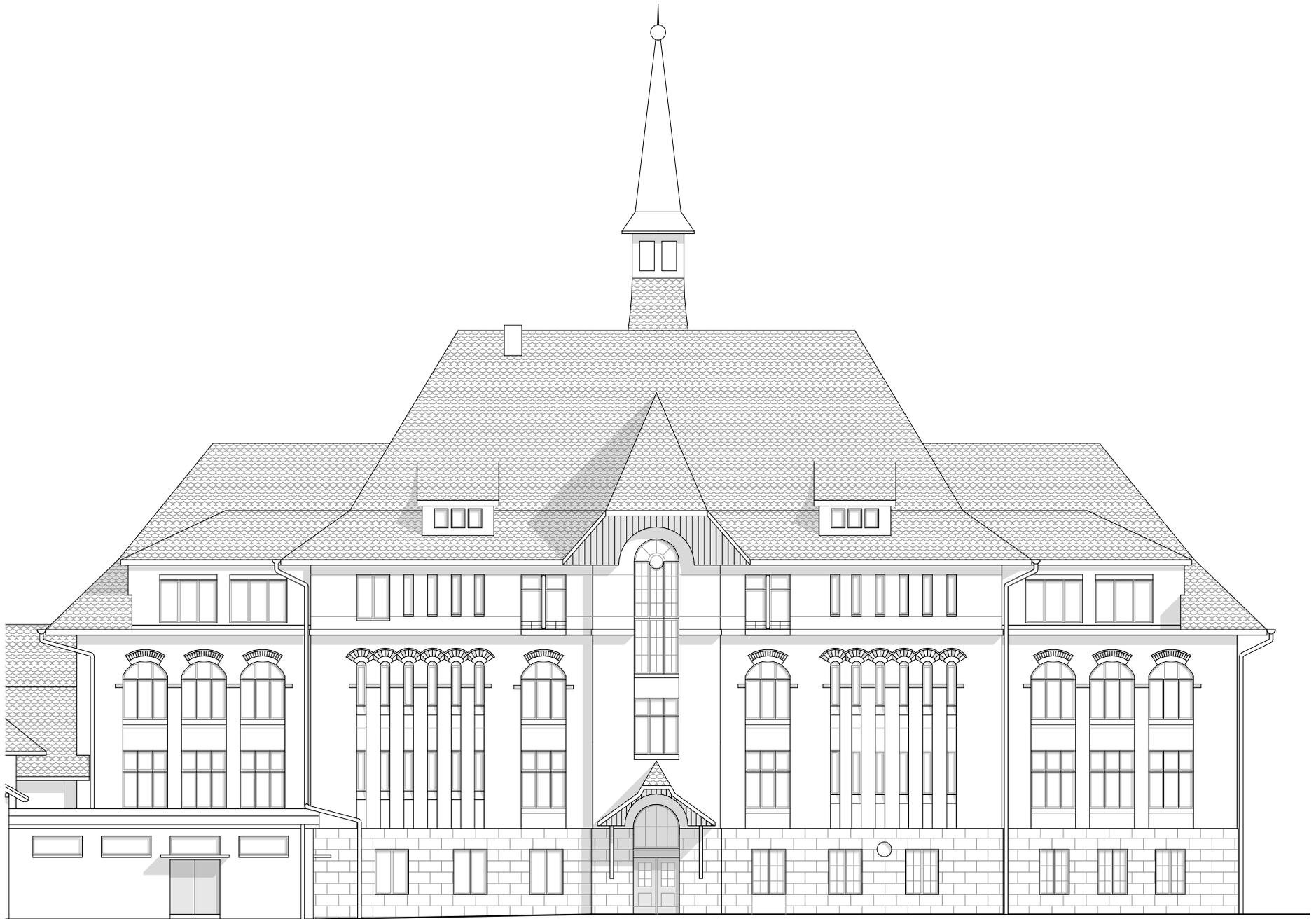
Visualisation des combles







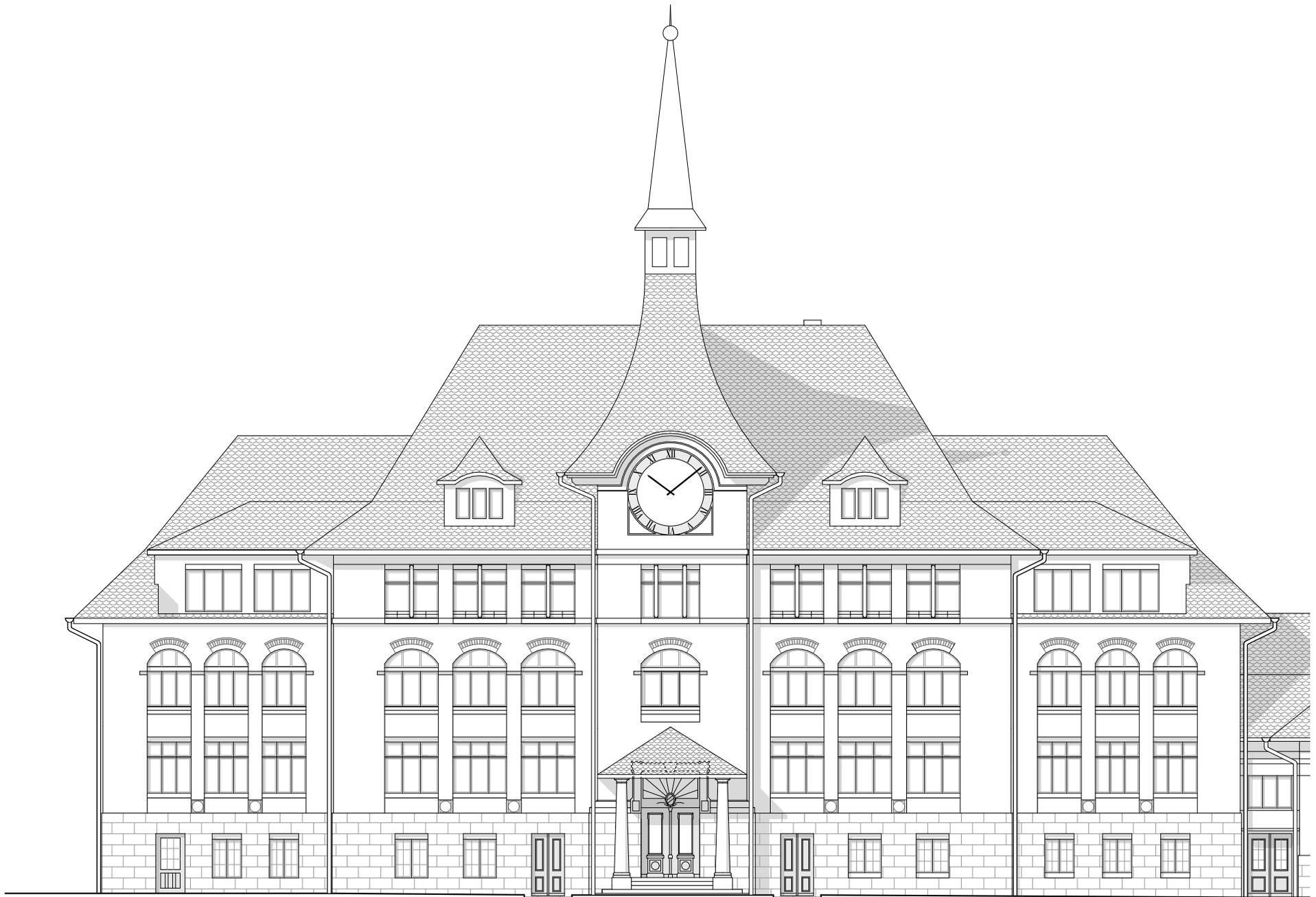




Façade nord  
existant



Façade nord  
nouveau



Façade sud  
existant



Façade sud  
nouveau

Devis général

CFC	Libellé	Estimation	Total
<b>1</b>	<b>Travaux préparatoires</b>		
<b>112</b>	<b>Démolitions</b>	STUDIOV9 Sàrl	<b>150 000,00</b>
	Installation de chantier Rez-de-chaussée 1er et 2e étage 3e étage Combles Evacuation et taxes		
<b>113</b>	<b>Démontage</b>	Assena SA	<b>100 000,00</b>
	Dépollutions Amiante Dépollutions Plomb		
<b>127</b>	<b>Locaux provisoires</b>	STUDIOV9 Sàrl	<b>1 000 000,00</b>
	Demande d'autorisations et divers frais Taxes de raccordement Fondations et terrassement Fourniture et pose des containers, y.c. location de 2 ans Installations de chauffage, sanitaire et électricité Accès, barrières et protections Système de clé, nettoyage, lavabo pour concierge, wifi Remise en état		
<b>136</b>	<b>Frais d'énergie et d'eau, etc.</b>	STUDIOV9 Sàrl	<b>50 000,00</b>
	Coûts pour l'eau, l'électricité et location du compteur		
<b>152</b>	<b>Canalisations (adaptation du réseau)</b>	ATB SA	<b>100 000,00</b>
	Adaptation du réseau de canalisations existant, selon schéma ATB SA		
<b>191</b>	<b>Architecte</b>	STUDIOV9 Sàrl	<b>30 000,00</b>
	Honoraires d'architecte pour travaux préparatoires selon SIA 102		
<b>TOTAL CFC 1</b>			<b>1 430 000,00</b>

CFC	Libellé	Estimation	Total
<b>2</b>	<b>BATIMENT</b>		
<b>211.0</b>	<b>Installations de chantier de l'entreprise de gros-œuvre</b>	STUDIOV9 Sàrl	<b>60 000,00</b>
	Ensemble des équipements, installations et entrepôts pour exécution travaux		
<b>211.1</b>	<b>Echafaudages</b>	STUDIOV9 Sàrl	<b>100 000,00</b>
	Echafaudage de façades, y.c. escalier d'échafaudage, y.c. filets de protection y.c. frais de location (2 ans)		
<b>211.5</b>	<b>Béton et béton armé</b>	ATB SA	<b>335 000,00</b>
	Intervention pour fosse d'ascenseur Cage d'ascenseur RF1 Comblé le sol de l'aula existante pour mise à niveau, y.c. traitement Ensemble des linteaux en béton pour projet Nouveaux escaliers pour accès combles en béton teinté Divers adaptations et renforts dans maçonnerie existante		
<b>211.6</b>	<b>Maçonnerie</b>	STUDIOV9 Sàrl	<b>40 000,00</b>
	Ensemble des nouveaux murs en maçonnerie (rez, 1er, 2e et 3e étage)		
<b>214.1</b>	<b>Charpente - intervention sur la toiture existante</b>	Wibois Sàrl	<b>400 000,00</b>
	Préparation du travail Adaptation des lucarnes nord selon projet Travaux de toiture : pare-vapeur, isolation, fibre de bois, sous-couverture Nettoyage de la charpente, y.c. échafaudage intérieur Divers		
<b>214.3</b>	<b>Ossature bois - intervention dans les combles</b>	Wibois Sàrl	<b>270 000,00</b>
	Nouvelles cloisons légères en bois dans les combles, y.c. finitions Dalle sur cage d'escaliers, y.c. escaliers escamotable Menuiseries intégrées (ceinture technique)		
<b>214.3</b>	<b>Ossature bois - intervention sur les planchers</b>	Wibois Sàrl	<b>420 000,00</b>
	Préparation du travail Planchers sur rez-de-chaussée (dessin) Planchers sur 1er étage (salles de classes, y.c. salles de groupe) Planchers sur 2e étage (salles de classes, y.c. salles de groupe) Planchers sur 3e étage Divers		

CFC	Libellé	Estimation	Total
<b>221.0</b>	<b>Nouvelles fenêtres en bois (sapin)</b>	Wibois Sàrl	<b>730 000,00</b>
	Ensemble des nouvelles fenêtres au rez-de-chaussée Ensemble des nouvelles fenêtres au 1er étage Ensemble des nouvelles fenêtres au 2e étage Ensemble des nouvelles fenêtres au 3e étage Grande fenêtre dans les escaliers existants (nord) Ensemble des nouvelles fenêtres des sanitaires Ensemble des nouvelles fenêtres pour les lucarnes incl. étanchéités ext. et étanchéités int.		
<b>221.5</b>	<b>Portes extérieures en bois</b>	STUDIOV9 Sàrl	<b>60 000,00</b>
	Restauration des portes d'accès au rez-de-chaussée Motorisation de la porte principale		
<b>222</b>	<b>Ferblanterie</b>	Wibois Sàrl	<b>90 000,00</b>
	Cheneaux, y.c. bavettes et crochets Noues, y.c. fonds et raccords Raccords clocher Blindage des lucarnes, y.c. couloirs et tôles de finitions Descentes		
<b>223.0</b>	<b>Protection contre la foudre</b>	Inelectro SA	<b>65 000,00</b>
	Reprise des capteurs et descentes Ceinture à refaire (saigné sur le pourtour du bâtiment), y compris réfection du bitume		
<b>224</b>	<b>Couverture</b>	Wibois Sàrl	<b>340 000,00</b>
	Découverture et démontage lattage, y.c. taxes d'évacuations Pose de petites tuiles bernoise Pose de petites tuiles de verre plates Raccords et fournitures diverses Lattage petite tuiles Barre-neige Transport et levage		
<b>224.2</b>	<b>Vitrages de toits en pente</b>	STUDIOV9 Sàrl	<b>80 000,00</b>
	Vitrages de toit fixes et opaques (sous tuiles en verre) Raccords et étanchéité Obscurcissement non prévu		

CFC	Libellé	Estimation	Total
<b>225.1</b>	<b>Etanchement des joints</b>	STUDIOV9 Sàrl	<b>25 000,00</b>
	Etanchement divers raccordements murs, fenêtres int + ext et toitures Joints aux parties basses des fenêtres		
<b>227</b>	<b>Traitement des surfaces extérieures</b>	LG Guimaro Sàrl	<b>250 000,00</b>
	Rhabillages ponctuels de façade Rhabillages des embrassures suite au démontage des caissons de stores Peinture du bâtiment principal et annexe		
<b>228.3</b>	<b>Stores en toile</b>	STUDIOV9 Sàrl	<b>90 000,00</b>
	Stores toile extérieurs (sans cache) Divers ferrements		
<b>228.3</b>	<b>Rideaux intérieurs</b>	STUDIOV9 Sàrl	<b>115 000,00</b>
	Pour l'obscurcissement des salles de classe Pour l'obscurcissement de la salle de science		
<b>231</b>	<b>Centrale de courant fort</b>	Inelectro SA	<b>70 000,00</b>
	Introduction dans le bâtiment Electrodes de terre Distributions principales Distributions secondaires		
<b>232</b>	<b>Installations à courant fort</b>	Inelectro SA	<b>310 000,00</b>
	Reprise des installations existantes et liaisons équipotielles Liaisons équipotielles Chemins de câbles, colonnes, tubes principaux Canaux d'allège et prises Installations d'éclairage général Installations d'éclairage de secours Installations électriques de force Installations CVCS		
<b>233</b>	<b>Lustrerie</b>	Inelectro SA	<b>180 000,00</b>
	Fourniture de la lustrerie générale		
<b>235</b>	<b>Appareils à courant faible</b>	Inelectro SA	<b>15 000,00</b>
	Equipements audio et vidéo, horloges		

CFC	Libellé	Estimation		Total
<b>236</b>	<b>Installations à courant faible</b>	Inelectro SA		<b>170 000,00</b>
	Installations de téléphonie Raccordement à l'infrastructure CUC Distributeurs CUC Installations de distribution CUC Installations audio et vidéo, horloges Installation de gestion de portes coupe-feu Installation d'automatismes du bâtiment			
<b>239</b>	<b>Divers</b>	Inelectro SA		<b>50 000,00</b>
	Installations provisoires Démontage, éliminations, gestions des déchets			
<b>242.1</b>	<b>Production de chaleur</b>	Planair SA		<b>40 000,00</b>
	Le chauffage à distance est conservé Remplacement du collecteur en chaufferie, y.c. système d'expansion Installation d'un accumulateur pour compléter l'installation Remplacement de la production d'eau chaude sanitaire			
<b>243.1</b>	<b>Distribution de chaleur</b>	Planair SA		<b>220 000,00</b>
	Remplacement de la totalité du réseau de distribution Alimentation en eau de chauffage des batteries du monobloc dans les combles Alimentation nouveau chauffage au sol dans les combles y.c. remplacement de la totalité des radiateurs			
<b>244</b>	<b>Installations de ventilation</b>	Planair SA		<b>120 000,00</b>
	Monobloc double flux - Salle de musique Ventilateur en gaine extraction - Sanitaires Ventilateur en gaine extraction - Salle de science Ventilateur en gaine extraction - TM Divers			
<b>247</b>	<b>MCR</b>	Planair SA		<b>30 000,00</b>
	1 armoire de régulation pour la gestion des ventilateurs en gaine et régulation de la chaufferie			

CFC	Libellé	Estimation	Total
<b>251</b>	<b>Appareils sanitaires courants</b>	Planair SA	<b>115 000,00</b>
	Installations sanitaires 1er, 2e et 3e étage : 2 wc + lave-main + séparations + divers Installations sanitaire combles : 1 wc + lave-main + divers Installations sanitaires WC PMR Nouveaux lavabos pour salles de classe, dessin et science Raccordement kitchenette		
<b>252</b>	<b>Appareils spéciaux</b>	Planair SA	<b>5 000,00</b>
	Fourniture et pose de 8 extincteurs Aucune installation Sprinkler n'est prévue		
<b>253</b>	<b>Alimentation évacuation</b>	Planair SA	<b>25 000,00</b>
	Raccordements sur existants des conduites d'alimentations et des conduites des E.U. Adoucisseur d'eau		
<b>254</b>	<b>Tuyauteries sanitaires</b>	Planair SA	<b>120 000,00</b>
	Eau froide haute pression Eau froide basse pression Eau chaude et circulation Eaux-usées appareils sanitaires		
<b>255</b>	<b>Isolation (tuyauteries sanitaire)</b>	Planair SA	<b>40 000,00</b>
	Fourniture et pose de coquilles isolantes pour les distributions		
<b>256</b>	<b>Autres prestations</b>	Planair SA	<b>25 000,00</b>
	Protection incendie et passage de mur Passages techniques au travers des compartimentages coupe-feu		
<b>258</b>	<b>Agencements de cuisine</b>	STUDIOV9 Sàrl	<b>30 000,00</b>
	Kitchenette selon plans d'architecte, fourniture et pose y.c appareils ménagers		
<b>259</b>	<b>Divers</b>	Planair SA	<b>20 000,00</b>
	Forages spécifiques aux installations sanitaires, y.c. instal. de chantier et traçages		
<b>261</b>	<b>Ascenseur</b>	STUDIOV9 Sàrl	<b>60 000,00</b>
	Ascenseur intérieur pour 5 étages, appareil et moyen de levage		

CFC	Libellé	Estimation	Total
<b>271.0</b>	<b>Crépis et enduits intérieurs</b>	LG Guimaro Sàrl	<b>480 000,00</b>
	Rhabillages, masticages, lessivages et peintures des murs int. / Salles de classes Rhabillages, masticages, lessivages et peintures des murs int. / Couloirs et distributions Rhabillages, masticages, lessivages et peintures des plafonds int. / Couloirs et distributions		
<b>272.2</b>	<b>Ouvrages métalliques courants</b>	STUDIOV9 Sàrl	<b>120 000,00</b>
	Nouveau garde-corps pour escalier d'accès aux combles Mise aux normes des hauteurs des contre-cœurs, nouveaux gardes-corps des fenêtres Mise aux normes de l'intégralité du garde-corps existant des escaliers principaux		
<b>273.0</b>	<b>Portes intérieures en bois</b>	Wibois Sàrl	<b>160 000,00</b>
	Portes intérieures au rez-de-chaussée Portes intérieures au 1er étage Portes intérieures au 2e étage Portes intérieures au 3e étage Portes intérieures aux combles Garnitures + joints, sans contrôle d'accès		
<b>273.2</b>	<b>Vitrages intérieurs en bois</b>	Wibois Sàrl	<b>140 000,00</b>
	Parois de séparation pour salle de groupe Parois vitrées pour anti-chambre combles Parois de séparation pour secrétariat, direction, trav. social, y.c. portes		
<b>273.3</b>	<b>Menuiserie courante</b>	Wibois Sàrl	<b>205 000,00</b>
	Armoires encastrées dans les salles de classe Réfections des armoires historiques existantes Armoires encastrées pour le secrétariat et le bureau de direction Mise aux normes RF1 des armoires existantes au rez-de-chaussée Garnitures et divers, sans contrôle d'accès		
<b>275</b>	<b>Systèmes de verrouillage</b>	STUDIOV9 Sàrl	<b>105 000,00</b>
	Système contrôle d'accès par badge pour toutes les salles Portes sanitaires non comprises		
<b>281.0</b>	<b>Couches support, chapes</b>	STUDIOV9 Sàrl	<b>80 000,00</b>
	Chapes ciment épaisseur 80 mm - teinte selon projet Ponçage de la chape - granulats visibles Traitement surface de la chape - finition P.U. Isolation phonique Bande de rives et raccord divers		

CFC	Libellé	Estimation	Total
<b>281.1</b>	<b>Revêtement de sol minéral</b>	STUDIOV9 Sàrl	<b>25 000,00</b>
	Type béton ciré pour couloirs du 3e étage		
<b>281.6</b>	<b>Carrelages</b>	STUDIOV9 Sàrl	<b>105 000,00</b>
	Pour l'ensemble des sanitaires : sols et murs y.c. crédences lavabos salles de classe Crédence kitchenette (salle de pause)		
<b>281.7</b>	<b>Revêtements de sol en bois</b>	STUDIOV9 Sàrl	<b>170 000,00</b>
	Ponçage et cirage des parquets existants Nouveaux parquets salles de groupes Nouveau parquet salle de science Plinthes et divers raccords		
<b>283.2</b>	<b>Faux-plafonds acoustiques</b>	STUDIOV9 Sàrl	<b>220 000,00</b>
	Faux-plafonds, y.c. salles de groupes Découpe pour luminaires Raccordement angles et divers		
<b>287</b>	<b>Nettoyage du bâtiment</b>	STUDIOV9 Sàrl	<b>40 000,00</b>
	Pour la fin des travaux, par une entreprise externe		
<b>289</b>	<b>Signalisations intérieures</b>	STUDIOV9 Sàrl	<b>25 000,00</b>
	Signalétique salles de classe, etc.		
<b>291</b>	<b>Architecte</b>	STUDIOV9 Sàrl	<b>690 000,00</b>
	Honoraires architecte pour phases 4 + 5 selon SIA 102, jusqu'à achèvement : . appels d'offres, comparaisons d'offres . adjudication des partenaires (contrats SIA) . projet d'exécution et exécution de l'ouvrage . direction des travaux et contrôle des coûts . mise en service, achèvement et décompte final Honoraires calculés selon la norme SIA 102 Degré de difficulté = 1.0 / coefficient d'adaptation = 1.0		
<b>292</b>	<b>Ingénieur civil</b>	STUDIOV9 Sàrl	<b>50 000,00</b>
	Prestation de l'ingénieur civil pour phases 3.33 + 4 + 5		

CFC	Libellé	Estimation	Total
<b>293</b>	<b>Ingénieur électricien</b>	STUDIOV9 Sàrl	<b>40 000,00</b>
	Prestations de l'ingénieur électricité pour phases 3.33 + 4 + 5		
<b>294</b>	<b>Ingénieur CVS</b>	STUDIOV9 Sàrl	<b>50 000,00</b>
	Prestations de l'ingénieur CVS pour phases 3.33 + 4 + 5		
<b>296</b>	<b>Ingénieur bois + feu</b>	STUDIOV9 Sàrl	<b>50 000,00</b>
	Prestations de l'ingénieur bois pour phases 3.33 + 4 + 5		
<b>296.0</b>	<b>Géomètre</b>	STUDIOV9 Sàrl	<b>10 000,00</b>
	Implantation et vérifications		
<b>296.4</b>	<b>Ingénieur en acoustique</b>	STUDIOV9 Sàrl	<b>10 000,00</b>
	Prestations de l'acousticien pour phases 3.33 + 4 + 5		
<b>297</b>	<b>Ingénieur sécurité</b>	STUDIOV9 Sàrl	<b>20 000,00</b>
	Préstation de l'ingénieur sécurité		
<b>299</b>	<b>BAMO</b>	STUDIOV9 Sàrl	<b>70 000,00</b>
	Prestations du BAMO pour phases 3.33 + 4 + 5		
<b>TOTAL CFC 2</b>			<b>7 980 000,00</b>

<b>4</b>	<b>Aménagements extérieurs</b>		
<b>421</b>	<b>Jardinage</b>	STUDIOV9 Sàrl	<b>50 000,00</b>
	Réfection partielle des surfaces existantes suite aux démontages des instal. de chantier Pas de nouvel aménagement prévu		
<b>TOTAL CFC 4</b>			<b>50 000,00</b>

CFC	Libellé	Estimation	Total
<b>5</b>	<b>Frais secondaires, cte attente</b>		
<b>511</b>	<b>Autorisations, gabarits, taxes</b>	STUDIOV9 Sàrl	<b>25 000,00</b>
	Taxes communales pour demande d'autorisation Gabarits pour les nouvelles lucarnes		
<b>512</b>	<b>Taxes de raccordement</b>	STUDIOV9 Sàrl	<b>15 000,00</b>
	Nouveau raccordement au réseau d'eaux usées		
<b>521</b>	<b>Echantillons, essais matériaux</b>	STUDIOV9 Sàrl	<b>2 500,00</b>
	Finition extérieure, finition intérieure, chape, divers		
<b>523</b>	<b>Photos</b>	STUDIOV9 Sàrl	<b>5 000,00</b>
	Documentation photographique de chantier et de l'ouvrage réalisé		
<b>531</b>	<b>Assurances travaux en cours</b>	STUDIOV9 Sàrl	<b>5 000,00</b>
	Assurance maître d'ouvrage pour construction		
<b>566</b>	<b>Première pierre, bouquet, inaug.</b>	STUDIOV9 Sàrl	<b>2 500,00</b>
	Bouquet de chantier		
<b>TOTAL CFC 5</b>			<b>55 000,00</b>

<b>6</b>	<b>Réserve</b>		
<b>601</b>	<b>Réserve du M.O.</b>	STUDIOV9 Sàrl	<b>790 000,00</b>
	Réserve et non-métre (env. 10% du CFC 2)		
<b>TOTAL CFC 6</b>			<b>790 000,00</b>

<b>9</b>	<b>Ameubement et décoration</b>		
<b>909</b>	<b>Divers</b>	STUDIOV9 Sàrl	<b>100 000,00</b>
	Equipement fixe de la salle de science selon exigences communiquées par le M.O.		
<b>TOTAL CFC 9</b>			<b>100 000,00</b>

---

**Devis général +/- 10%**

---

**CFC**

**Composition**

**Prix**

---

---

**Devis général +/- 10%**

---

**CFC**

**Composition**

**Prix**

---

**0**

**Terrain**

**-**

---

**Devis général +/- 10%**

---

<b>CFC</b>	<b>Composition</b>	<b>Prix</b>
0	Terrain	-
1	Travaux préparatoires	1 430 000,00

---

**Devis général +/- 10%**

---

<b>CFC</b>	<b>Composition</b>	<b>Prix</b>
<b>0</b>	<b>Terrain</b>	<b>-</b>
<b>1</b>	<b>Travaux préparatoires</b>	<b>1 430 000,00</b>
<b>2</b>	<b>Bâtiment</b>	<b>7 980 000,00</b>

---

**Devis général +/- 10%**

---

<b>CFC</b>	<b>Composition</b>	<b>Prix</b>
0	Terrain	-
1	Travaux préparatoires	1 430 000,00
2	Bâtiment	7 980 000,00
4	Aménagements extérieurs	50 000,00

---

**Devis général +/- 10%**

---

<b>CFC</b>	<b>Composition</b>	<b>Prix</b>
0	Terrain	-
1	Travaux préparatoires	1 430 000,00
2	Bâtiment	7 980 000,00
4	Aménagements extérieurs	50 000,00
5	Frais secondaires	55 000,00

---

**Devis général +/- 10%**

---

<b>CFC</b>	<b>Composition</b>	<b>Prix</b>
0	Terrain	-
1	Travaux préparatoires	1 430 000,00
2	Bâtiment	7 980 000,00
4	Aménagements extérieurs	50 000,00
5	Frais secondaires	55 000,00
6	Réserve	790 000,00

---

**Devis général +/- 10%**

---

<b>CFC</b>	<b>Composition</b>	<b>Prix</b>
0	Terrain	-
1	Travaux préparatoires	1 430 000,00
2	Bâtiment	7 980 000,00
4	Aménagements extérieurs	50 000,00
5	Frais secondaires	55 000,00
6	Réserve	790 000,00
9	Ameublement et décoration	100 000,00

---

**Devis général +/- 10%**

---

<b>CFC</b>	<b>Composition</b>	<b>Prix</b>
0	Terrain	-
1	Travaux préparatoires	1 430 000,00
2	Bâtiment	7 980 000,00
4	Aménagements extérieurs	50 000,00
5	Frais secondaires	55 000,00
6	Réserve	790 000,00
9	Ameublement et décoration	100 000,00
	<b>Total TVA incl.</b>	<b>10 405 000,00</b>
	incl. 8.1% de TVA	

---

---

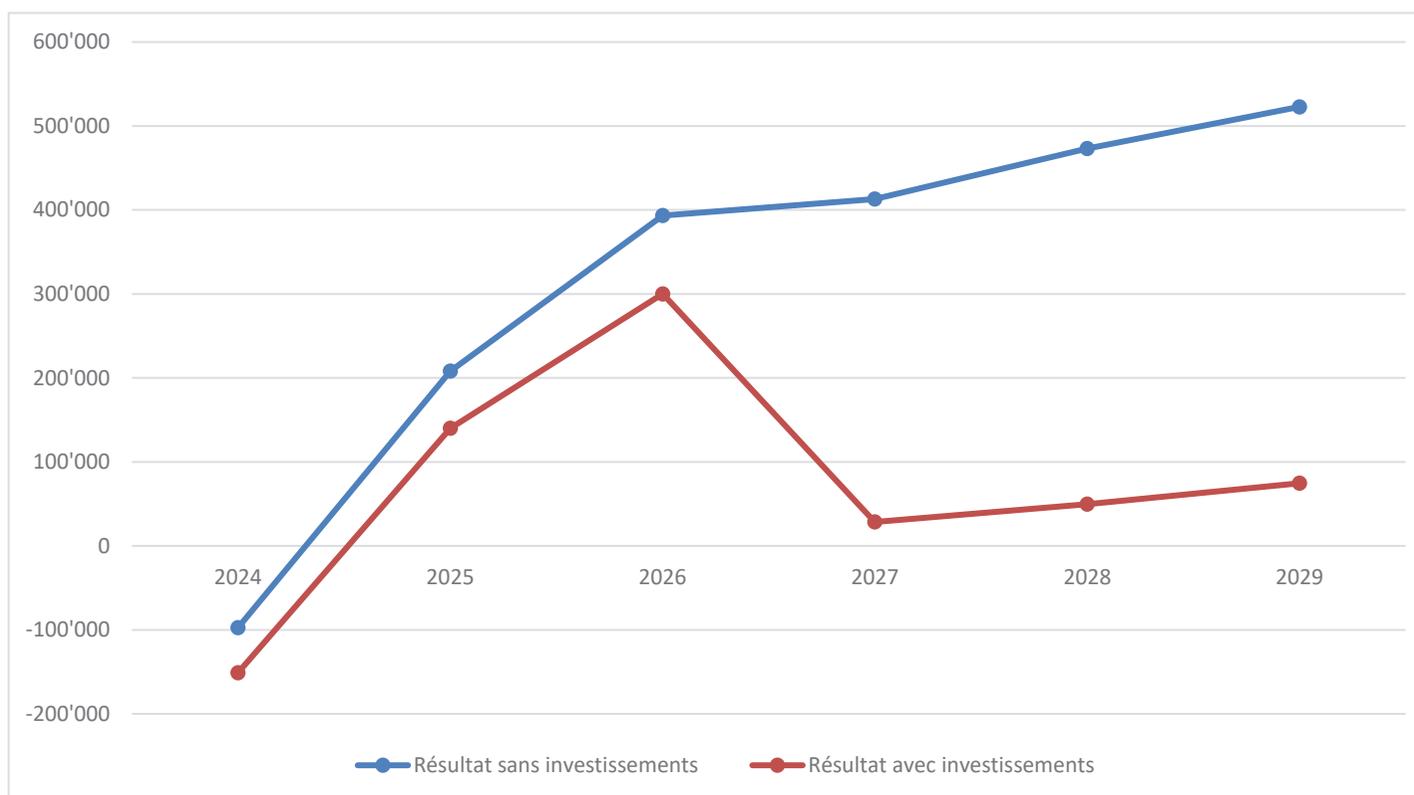
# Aspect financier

Benjamin Rindlisbacher

<b>Liste des investissements au collège de Courtelary de 2008 à 2024</b>		
Année	Montant CHF	Descriptif des travaux
2008	28'206	Réfection d'une classe
2010	94'389	Réfection du clocher du collège et pose d'un paratonnerre
2010	31'524	Réfection d'une classe
2013	33'611	Réfection d'une classe
2014	48'817	Rénovation Aula
2016	1'568'416	Rénovation et agrandissement de la halle de gymnastique
2016	157'923	Rénovation de la salle des travaux manuels
2018	50'225	Rénovation de la salle des maîtres, du bureau du directeur et divers travaux d'électricité
2019	30'297	Remplacement du placage en inox sur la voute de la halle de gymnastique
2019	11'547	Nouvelles armoires salle de couture
	0	Pour les années 2009 - 2011 - 2012 - 2015 - 2017 - <b>2020 - 2021 - 2022 - 2023 - 2024</b>
	2'054'953	Total des coûts de 2008 à 2024
	1'862'571	Somme des travaux qui ne concerne pas des locaux ou emplacements prévus lors de la future rénovation

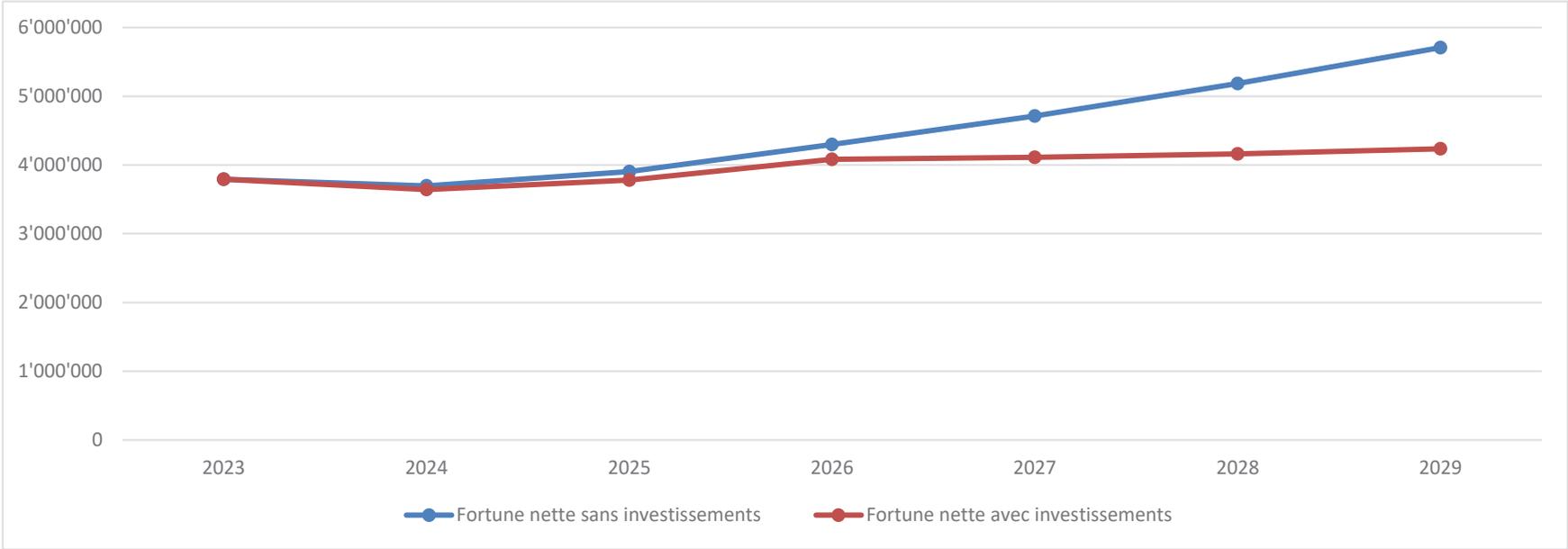
### Planification financière - évolution des résultats

	<b>Budget</b>	<b>Budget</b>	<b>Planification</b>			
<b>Année</b>	<b>2024</b>	<b>2025</b>	<b>2026</b>	<b>2027</b>	<b>2028</b>	<b>2029</b>
<b>Résultat sans investissements</b>	-97'400	208'160	393'455	413'115	473'197	522'818
<b>Résultat avec investissements</b>	-151'000	140'093	300'135	28'517	49'598	74'677



**Planification financière - évolution de la fortune**

<b>Année</b>	<b>2023</b>	<b>2024</b>	<b>2025</b>	<b>2026</b>	<b>2027</b>	<b>2028</b>	<b>2029</b>
<b>Fortune nette sans investissements</b>	3'793'614	3'696'214	3'904'373	4'297'828	4'710'943	5'184'140	5'706'958
<b>Fortune nette avec investissements</b>	3'793'614	3'642'614	3'782'707	4'082'842	4'111'359	4'160'957	4'235'634



### Planification de l'évolution des coûts d'énergie et des revenus de loyer liés au projet de rénovation

	Comptes 2023	Budget 2024	Budget 2025	Planif 2026	Planif 2027	Planif 2028	Planif 2029
	Coûts / Revenus						
Eau, électricité, chauffage	-64'511	-62'000	-65'000	-65'000	-65'000	-57'500	-57'500
Loyer payé par le Syndicat	464'550	464'550	464'550	464'550	464'550	494'950	494'950
<b>Total</b>	<b>400'039</b>	<b>402'550</b>	<b>399'550</b>	<b>399'550</b>	<b>399'550</b>	<b>437'450</b>	<b>437'450</b>

# Conclusion

Benjamin Rindlisbacher et Roxane Zürcher

# Recommandation du Conseil municipal

Le Conseil municipal, lors de sa séance du 10 décembre 2024, a validé le projet dans sa totalité, tel que présenté et **vous recommande à l'unanimité** d'accepter le crédit de rénovation du collège d'un montant de 10.4 millions de francs.

## Votations



**COMMUNE MUNICIPALE DE COURTELARY**

**Votation communale**

**9 février 2025**

**BULLETIN DE VOTE**

Acceptez-vous un crédit d'engagement brut de CHF 10'405'000.00 pour la rénovation et l'assainissement du bâtiment du collège de Courtelary, à financer par voie d'emprunt.

Réponse

**OUI**

# Questions

Contact pour toute question/remarque :  
[renovation.college@courtelary.ch](mailto:renovation.college@courtelary.ch)

Consultation des plans au bureau municipal  
durant les heures d'ouverture  
ou sur rendez-vous - 032 944 16 01

